

Resan till Madinah

Suraqa bin Ju'shams brorson berättade att hans far informerade honom om att han hörde Suraqa bin Ju'sham säga:

"Quraysh-hedningarnas budbärare kom till oss och förkunnade att de hade utlovat en belöning lika med blodpriset åt den som skulle döda eller arrestera Allahs Sändebud ﷺ och Abu Bakr. Medan jag satt i ett av min stams, Banu Mudlijs, sammankomster kom en man från dem till oss och ställde sig upp medan vi satt och sade: 'O Suraqa! Utan tvekan har jag just sett några människor långt borta vid havsstranden, och jag tror att det är Muhammed och hans följeslagare.' Suraqa tillade: 'Jag insåg också att det måste ha varit de. Men jag sade: Nej, det är inte de, utan ni har sett den och den, som vi såg ge sig iväg.' Jag stannade i sammankomsten ett tag, steg sedan upp och lämnade för mitt hem och beordrade min slavflicka att hämta min häst som befann sig bakom en kulle och hålla den redo för mig.

Sedan tog jag mitt spjut och lämnade genom bakdörren på mitt hus och drog spjutets nedre ände mot marken och höll det lågt. Sedan nådde jag min häst, besteg den och lät den galoppera. När jag närmade mig dem (dvs. Muhammed och Abu Bakr) snubblade min häst och jag föll av den. Sedan ställde jag mig upp, grep min pilkoger och tog fram spådomspilarna och drog lott om huruvida jag skulle skada dem (dvs. Profeten ﷺ och Abu Bakr) eller inte, och det lot jag ogillade kom fram. Men jag besteg min häst igen och lät den galoppera utan att bry mig om spådomspilarna. När jag hörde recitationen av Koranen av Allahs Sändebud ﷺ — som inte tittade hit och dit medan Abu Bakr gjorde det ofta — sjönk plötsligt hästens framben ner i marken upp till knäna och jag föll av den. Sedan tillrättavisade jag den och den reste sig men kunde knappt ta upp sina framben ur marken, och när den stod rakt upp igen fick dess framben dammet att stiga upp i himlen som rök. Sedan drog jag lott igen med spådomspilarna, och det lot jag ogillade kom fram. Så jag ropade till dem att känna sig trygga. De stannade och jag besteg min häst igen och gick till dem. När jag såg hur jag hade hindrats från att skada dem kom det i mitt sinne att Allahs Sändebuds sak (dvs. islam) kommer att segra. Så jag sade till honom: 'Ditt folk har utlovat en belöning lika med blodpriset för ditt huvud.'"

Sedan berättade jag för dem alla planer som Makkabs folk hade gjort angående dem. Sedan erbjöd jag dem resemat och varor men de vägrade

ta emot något och bad inte om något, men Profeten ﷺ sade: 'Berätta inte för andra om oss.' Sedan bad jag honom att skriva ett trygghetsbrev för mig. Han beordrade Aamir bin Fuhaira som skrev det för mig på ett pergament, och sedan fortsatte Allahs Sändebud ﷺ på sin väg." [815]

Al-Bara bin Azib (må Allah vara nöjd med honom) berättade att Abu Bakr As-Siddeeq (må Allah vara nöjd med honom) kom till min fars (Azibs) bostad och köpte en Haudaj [816] från honom och sade till Azib:

"Skicka din son till min bostad (för att bära denna Haudaj)." Och min far sade till mig: "Bär den (åt honom)." Så jag bar den och med honom (med Abu Bakr) följde min far för att hämta dess pris. Han (Azib) sade till Abu Bakr: "Abu Bakr, berätta för mig vad ni båda gjorde under natten när ni gav er iväg på resa tillsammans med Allahs Sändebud ﷺ."

Han (Abu Bakr) sade: *"Vi gav oss iväg under natten och fortsatte att gå tills det var middagstid, och vägen var öde och ingen passerade förbi tills det framför oss trädde fram en stor klippa. Den hade sin skugga och solens strålar nådde inte dit. Så vi stannade på den platsen. Sedan gick jag till klippan och jämnade ut marken med mina händer på den plats där Profeten ﷺ skulle vila i dess skugga. Sedan lade jag ut sängkläderna och sade: 'Allahs Sändebud, gå och sov och jag ska hålla vakt runt om dig.' Jag gick ut och höll vakt runt honom.*

Där såg vi en herde som rörde sig mot den klippan med sin hjord och han avsåg det vi avsåg (dvs. att vila). Jag mötte honom och sade till honom: 'Unge man, varifrån är du?' Han sade: 'Jag är en person från Madinah.' Jag sade: 'Finns det någon mjölk i juvren på dina får och getter?' Han sade: 'Ja.' Han tog tag i en get och jag sade till honom: 'Rengör juvret ordentligt så att det är fritt från hår, damm och orenlighet.' Jag såg Al-Bara slå sin hand mot den andra (för att visa hur han gjorde det). Han mjölkade geten åt mig i en träkopp som han hade med sig och jag hade med mig en hink i vilken jag förvarade vatten för att dricka och för att utföra rening.

Jag kom till Allahs Sändebud ﷺ och ville inte väcka honom från sömnen men han vaknade av en slump. Jag höll vatten på mjölken (tills den var sval) och jag sade: 'Allahs Sändebud, ta denna mjölk.' Han drack den sedan och jag var glad. Han sade: 'Är det inte nu dags att marschera?' Jag sade: 'Naturligtvis.' Så han marscherade vidare efter att solen hade

passerat sin höjdpunkt och Suraqa bin Malik förföljde oss och vi hade gått på mjuk, jämn mark. Jag sade: 'Allahs Sändebud, vi är på väg att hinna ikapp.' Han sade då: 'Var inte bedrövad. Sannerligen är Allah med oss.' Sedan förbannade Allahs Sändebud honom och hans häst sjönk ner i marken. Jag tror att han också sade: 'Jag vet att du har kastat förbannelse över mig. Åkalla Allah för mig och jag svär att jag ska avvärja alla som kommer i er sökning.'

Så han åkallade Allah och han räddades och kom tillbaka, och till var och en han mötte sade han: 'Jag har kammat igenom hela den här sidan.' Kort sagt avledde han alla han mötte och han uppfyllde i själva verket sitt löfte." [817]

Al-Bara (må Allah vara nöjd med honom) berättade: När Allahs Sändebud ﷺ lämnade Makkah till Madinah, förföljde Suraqa bin Malik bin Ju'sham honom. Allahs Sändebud ﷺ åkallade förbannelse över honom och hans häst sjönk (i öknen). Han (Suraqa) sade: *"(Allahs Sändebud), åkalla välsignelser för mig och jag ska inte skada dig."* Han (Profeten ﷺ) åkallade Allah. (Vid den tiden) kände han (Profeten ﷺ) törst och de råkade passera förbi en herde. Abu Bakr As-Siddeeq (må Allah vara nöjd med honom) sade: *"Jag tog tag i en skål och mjölkade lite mjölk i den för Allahs Sändebud ﷺ och gav den till honom. Han drack den och jag var glad."* [818]

Fotnoter:

[814] Dvs. hundra honkameler.

[815] Första tredjedelen av berättelsen från Sahih Al-Bukhari 3906.

[816] Bärstol/palankin.

[817] Sahih Muslim 2009c.

[818] Sahih Muslim 2009b.

Utdrag från boken "The Biography of Prophet Mohammad ﷺ" Vol. 1 av Mohammad Thajammul Hussain Manna